

Questions au Feuilleton

Valeur du commerce maritime outre-mer

Exportations	11,058	11,637	12,557	13,428	15,796	21,077	27,871
Importations	10,335	11,138	11,692	12,521	14,674	17,299	20,652
Total	21,393	22,775	24,249	25,949	30,470	38,376	48,523
Indice (1974 = 100)	100	106	113	121	142	179	227
Sous-total du fret/commerce (Pourcentage)	3.7%	3.3%	3.1%	3.0%	2.6%	2.8%	2.5%

(1) Excluant les revenus gagnés dans le trafic Commerce Canada/États-Unis.

Source: Statistique Canada, Exportations (65-202); Importations (65-203); Balance canadienne des paiements internationaux (67-201, 1977 et 1978) et Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux (67-001 quatrième trimestre 1981).

BEVERLEY HENDRICKSON

Question n° 4435—Mlle Carney:

1. Beverley Hendrickson du 700 ouest, rue Georgia, Vancouver (C.-B.) travaille-t-elle pour le gouvernement et, le cas échéant, a) quelles sont ses fonctions et responsabilités, b) de quel ministre relève-t-elle, c) quel est son traitement annuel?

2. A-t-elle voyagé aux frais du gouvernement au cours de la dernière année et, le cas échéant et dans chaque cas, a) où s'est-elle rendue, b) quels étaient le but et la nature du voyage?

L'hon. John C. Munro (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): 1. Non. a) Adjointe spéciale, b) du sénateur Jack Austin, ministre d'État chargé du Développement social, c) échelle de traitement: jusqu'à \$36,300.

2. Non, les frais de voyage émergeaient au budget du ministre. a) Castlegar, Penticton, Dawson Creek, Kelowna, Castlegar, Calgary, Cranbrook, Prince George, Dawson Creek, Victoria, Penticton, Kelowna, Ottawa, Cranbrook. b) Ceux que le ministre lui avait prescrits.

LES PHOTOGRAPHIES DU PREMIER MINISTRE

Question n° 4524—M. Siddon:

Le gouvernement a-t-il dépensé quoi que ce soit pour la séance de photographies organisée par Yousuf Karsh avec le premier ministre, le ou vers le 18 octobre 1982 et, le cas échéant, combien au total et à quoi serviront les photographies?

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Non.

L'ÉTUDE SUR L'UTILISATION DE L'ESSENCE AU PLOMB

Question n° 4534—M. Mazankowski:

A-t-on procédé à une étude pour le compte du ministère de l'Environnement afin d'établir une stratégie permettant de réduire l'utilisation de l'essence au plomb et, le cas échéant, a) à qui a-t-on accordé le contrat, b) en fonction de quels critères a-t-on choisi l'adjudicataire, c) combien l'étude a-t-elle coûté, d) quelles conclusions ou recommandations en a-t-on tirées, e) quelles mesures prendra-t-on ou ont été prises à la suite de l'étude?

L'hon. John Roberts (ministre de l'Environnement): Oui.

a) Plusieurs marchés visant des études ont été impartis à diverses organisations.

Organisme contractant	b)	Critères de sélection	c)	Coût (\$)
MHG International Limited		Offres de concours		86,000
MHG International Limited		Offres de concours		32,000
Hickling-Smith Inc.		Offres de concours		32,000
Peat, Marwick and Partners		Offres de concours		84,000

MHG International Limited	Seule entreprise ayant les capacités requises	27,500
Hickling-Smith Inc.	Seule entreprise ayant les capacités requises	13,000
Hickling-Smith Inc.	Seule entreprise ayant les capacités requises	8,000
Conseil national de recherches et le Conseil de recherches de l'Alberta	Seule entreprise ayant les capacités requises	1,800
MHG International Limited	Seule entreprise ayant les capacités requises	27,500
Davis Engineering Limited	Seule entreprise ayant les capacités requises	15,900
HMW Associates Limited	Seule entreprise ayant les capacités requises	4,500
Pilorusso Research Associates Inc.	Seule entreprise ayant les capacités requises	9,600
Pilorusso Research Associates Inc.	Seule entreprise ayant les capacités requises	14,900
Davis Engineering Limited	Seule entreprise ayant les capacités requises	4,500
MHG International Limited	Seule entreprise ayant les capacités requises	8,000
Econosult Inc.	Offres de concours	42,300
WT Consultants	Seule entreprise ayant les capacités requises	4,900
Hickling-Partners Inc.	Seule entreprise ayant les capacités requises	12,000
MHG International Limited	Seule entreprise ayant les capacités requises	19,000

d) Aucune conclusion ou recommandation finale n'a été formulée. Les études se font dans le cadre d'une évaluation approfondie de l'impact socio-économique de l'utilisation de l'essence au plomb; cette évaluation n'est pas terminée. Environnement Canada n'a reçu les résultats que de certaines études, qu'il évalue présentement.

e) Il n'y aura pas de recommandations avant que l'évaluation de l'impact socio-économique ne soit terminée.

[Traduction]

M. Smith: Je demande, madame le Président, que les autres questions restent au *Feuilleton*.

Mme le Président: On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire. Les autres questions restent-elles au *Feuilleton*?

Des voix: D'accord.

M. Murphy: Madame le Président, j'ai demandé à quelques reprises au secrétaire parlementaire du président du Conseil privé de répondre à ma question concernant le projet de loi sur la Fonction publique étudié aujourd'hui au comité. Le ministre m'a assuré que j'obtiendrais ces renseignements. Étant donné que l'étude article par article du bill C-133 doit débiter dans dix minutes pourrait-il me dire quand ces renseignements nous seront communiqués?